

rep

المؤتمر العام
الدورة الخامسة والثلاثون، باريس ٢٠٠٩



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

35 C/REP/9
٣٥م/تقرير/٩
٢٨ آب/أغسطس ٢٠٠٩
الأصل: إنجليزي

تقرير

تقرير المجلس الدولي لتنسيق برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) عن أنشطته في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

التقديم

المصدر: المادة العاشرة من النظام الأساسي للمجلس الدولي لتنسيق برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب).

الخلفية: تضم الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي ٥٥٣ معزلاً للمحيط الحيوي في ١٠٧ من البلدان، بما فيها ثمانية معازل عابرة للحدود. وتتولى المؤسسات الحكومية تنفيذ البرنامج من خلال اللجان الوطنية للماب والشبكات الإقليمية، مع دعم من مكاتب اليونسكو الميدانية وأمانة الماب في باريس. وأكد مجلس تنسيق الماب من جديد في دورته الحادية والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٩) توصيته باستخدام المواقع التابعة للشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي كمواقع للتعليم والإيضاح في خدمة عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (DESD) ولمعالجة قضايا التغيرات العالمية، بما فيها تغير المناخ. وعُقد المؤتمر العالمي الثالث عن معازل المحيط الحيوي المعنون "مستقبل معازل المحيط الحيوي، معازل اليونسكو للمحيط الحيوي في خدمة التنمية المستدامة" في الفترة الممتدة من ٤ إلى ٩ شباط/فبراير ٢٠٠٨ في مدريد بإسبانيا واعتمدت خلاله خطة عمل مدريد بشأن معازل المحيط الحيوي للفترة الممتدة من ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٣. وتوضح هذه الخطة الرؤية التي تهتدي بها الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي ومهمتها فضلاً عن الأهداف والمؤشرات المتعلقة بمعالجة قضايا تغير المناخ وتوفير خدمات النظم الإيكولوجية والنمو الحضري.

القرار المطلوب: لا يتطلب هذا التقرير اتخاذ قرار.

المقدمة

١ - عقد المجلس الدولي لتنسيق الماب (ICC) دورته العشرين في مدريد في الفترة الممتدة من ٤ إلى ٩ شباط/فبراير ٢٠٠٨، ودورته الحادية والعشرين في الفترة الممتدة من ٢٥ إلى ٢٩ أيار/مايو ٢٠٠٩. واجتمع مكتبه في مدريد في ٣ شباط/فبراير ٢٠٠٨، وفي باريس في الفترتين من ٢٥ إلى ٢٨ أبريل/نيسان ٢٠٠٨ ومن ١٢ إلى ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٩، وفي جيجو بجمهورية كوريا في الفترة الممتدة من ٢٤ إلى ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٩. ويمكن الاطلاع على تقارير هذه الاجتماعات في موقع الويب التالي: www.unesco.org/mab. واجتمعت اللجنة الاستشارية لمعازل المحيط الحيوي في الفترة الممتدة من ٩ إلى ١١ شباط/فبراير ٢٠٠٩ وقد عرضت التوصيات الصادرة عن اللجنة في هذا الاجتماع على مكتب الماب.

تشكيل مكتب المجلس الدولي لتنسيق برنامج الماب

٢ - انتخب المجلس الدولي لتنسيق برنامج الماب في دورته العشرين الموظفين التالية أسماؤهم لتشكيل المكتب:

الرئيس: معالي السيد هنري جومبو (الكونغو)

نواب الرئيس: السيد ألفريدو ريكا (الأرجنتين)

السيد غسان رمضان جرادي (لبنان)

السيد تشونغ إيل تشوي (جمهورية كوريا)

السيد جوسيب بوكسو روكامورا

الأنشطة الوطنية والإقليمية

٣ - قام أعضاء المجلس الدولي لتنسيق الماب خلال الدورتين العشرين والحادية والعشرين للمجلس بتقديم تقارير عن أنشطتهم في إطار الماب، وتضمنت هذه التقارير موضوعات منها ما يلي: (أ) استخدام معازل المحيط الحيوي للحد من خسائر التنوع البيولوجي، (ب) استخدام المحيط الحيوي باعتبارها وسائل لتقييم تغير المناخ والتخفيف من حدته والتكيف معه، (ج) تعزيز إشراك المجتمعات المحلية في الأنشطة الخاصة بمعازل المحيط الحيوي بغرض القضاء على الفقر، (د) تدعيم الشراكات على الصعيدين الوطني والدولي، بما فيها التعاون فيما بين بلدان الجنوب، (هـ) أهمية التعاون العابر للحدود، (و) والصلة بين معازل المحيط الحيوي والتربية من أجل التنمية المستدامة.

٤ - وقدمت أيضا تقارير عن الشبكات الإقليمية التالية: شبكة الماب في أفريقيا (AfriMAB) (وتشمل البلدان الناطقة بالانجليزية والبلدان الناطقة بالفرنسية في أفريقيا، وشبكة الماب في الدول العربية (ArabMAB)، وشبكة الماب في أوروبا (EuroMAB)، وشبكة شرقي آسيا لمعازل المحيط الحيوي (EABRN)، وشبكة الماب الأيبيرية (IberoMAB)، وشبكة ريديبوس (REDBIOS) جزر الكناري والرأس الأخضر وموريتانيا والمغرب والسنغال)، وشبكة الماب في جنوب ووسط آسيا (SACAM)، وشبكة جنوب شرقي آسيا لمعازل المحيط الحيوي (SeaBRnet). وتم التشديد على أهمية الاجتماعات الإقليمية بالنسبة لتشاطير الخبرات والممارسات والأفكار بشأن النظم الإيكولوجية والقضايا المواضيعية بما فيها عمليات الاستعراض

الدوري، والجوانب القانونية والمؤسسية، وإدارة النزاعات، ومشاركة المجتمعات المحلية والسياحة الإيكولوجية والاقتصادات الجيدة. ويمكن الاطلاع على ملخصات لأنشطة هذه الشبكات في تقارير اجتماعات المجلس الدولي لتنسيق الماب ومكتبه.

التعاون مع الشركاء الدوليين

٥ - تولى قسم العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض عملية التنسيق نيابة عن اليونسكو فيما يتعلق بعقد الاجتماع السابع الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لموضوع الوصول إلى الموارد وتقاسم المنافع في إطار الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (CBD) في نيسان/أبريل ٢٠٠٩. وبهذه المناسبة نظمت اليونسكو وشركاؤها تظاهرة موازية بشأن موضوع الوصول إلى الموارد وتقاسم المنافع في مجال معازل المحيط الحيوي.

العلوم الإيكولوجية وبرنامج الماب ومعازل المحيط الحيوي

الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي

٦ - كانت أبرز الموضوعات التي تناولها المجلس الدولي لتنسيق الماب في دورتيه العشرين والحادية والعشرين ما يلي:

(أ) جرى النظر في نتائج الاستعراضات الدورية لاثني عشر معزلاً من معازل المحيط الحيوي في أيار/مايو ٢٠٠٩. وأحيلت توصيات مكتب الماب بشأن هذه المواقع إلى البلدان المعنية.

(ب) أحاط المجلس علماً بأن مكتبه درس عام ٢٠٠٩ ما مجموعه ٣٢ اقتراحاً جديداً لمعازل المحيط الحيوي وارد من ٢٥ بلداً وأربعة اقتراحات بتوسيع رقعة المعازل القائمة. ويمكن الاطلاع على القائمة الكاملة في موقع www.unesco.org/mab.

(ج) وفاز السيد خوان جيمونيز من المكسيك بجائزة ميشيل باتيس لعام ٢٠٠٨. وفي عام ٢٠٠٩، منحت هذه الجائزة مناصفة بين السيدة بشرى سالم من مصر والسيد يوري غورشخوف من روسيا الاتحادية.

(د) عقد المؤتمر العالمي الثالث عن معازل المحيط الحيوي في الفترة الممتدة من ٤ إلى ٩ شباط/فبراير ٢٠٠٨ في مدريد بإسبانيا.

٧ - حضر أكثر من ٨٠٠ مشاركاً هذا المؤتمر العالمي الثالث الذي عُقد بفضل الدعم الكريم للحكومة الإسبانية. واعتمد المشاركون في المؤتمر والمجلس الدولي لتنسيق برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) خطة عمل مدريد التي تحدد التدابير والأهداف ومؤشرات النجاح والشراكات وغيرها من استراتيجيات التنفيذ، وتضع إطاراً تقييمياً للشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي في الفترة الممتدة من ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٣. وتراعي الخطة بصفة تامة توصيات لجنة الاستعراض التي اضطلعت بتقييم العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية والإنسانية باليونسكو خلال عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ومن المقرر اتخاذ تدابير على المستويات المحلي والوطني والدولي. وقد حددت خطة عمل مدريد أربعة مجالات تنطوي على ٣١ هدفاً و٦٥ تدبيراً

على جانب كبير من الأهمية لإبراز رؤية الماب ورسالته. ويتجلى من الماب أن الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي تساهم مساهمة فريدة في التصدي لأهم التحديات الثلاثة التالية:

(أ) تغيير المناخ بوتيرة متسارعة وما يترتب عن ذلك من عواقب بالنسبة إلى المجتمعات والنظم الإيكولوجية؛

(ب) نقص التنوع البيولوجي والثقافي بوتيرة متسارعة؛

(ج) والنمو الحضري السريع بوصفه محركاً للتغير البيئي.

التعاون فيما بين القطاعات

٨ - يتعاون الماب مع قطاع الثقافة وشركاء آخرين فيما يخص الصلات بين التنوع الثقافي والبيولوجي. وفي إطار السنة الدولية للتنوع البيولوجي ٢٠١٠، سينظم كل من الكرسي الجامعي الخاص بكندا للبحوث بشأن الإيكولوجيا الإنثنية والتنوع البيولوجي، وأمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بالاشتراك مع اليونسكو المؤتمر الدولي للتنوع البيولوجي والثقافي تحت شعار "التنوع من أجل التنمية والتنمية من أجل التنوع" الذي سيعقد في مونتريال في تموز/يوليو ٢٠١٠. ويعد هذا المؤتمر كذلك جزءاً من البرنامج المشترك بين اليونسكو والاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن الصلات بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي الذي استهل إبان المؤتمر الأخير للأطراف في الاتفاقية في بون في شهر أيار/مايو ٢٠٠٩.

النظم الإيكولوجية الزراعية

٩ - أيد المجلس الدولي لتنسيق برنامج الإنسان والمحيط الحيوي إبان دورته الحادية والعشرين اقتراحاً يدعو إلى استحداث موضوع محدد مخصص للتنمية المستدامة للنظم الإيكولوجية الزراعية في إطار برنامج الإنسان والمحيط الحيوي.

١٠ - واضطلعت اليونسكو، بفضل دعم الحكومة الإسبانية المتمثل في التمويل الخارج عن الميزانية، بدور فعال في التقييم الدولي لتسخير العلوم والتكنولوجيا الزراعية من أجل التنمية الذي أجري مؤخراً. وشارك في رعاية هذا التقييم الدولي كل من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومرفق البيئة العالمية، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واليونسكو، والبنك الدولي. ويتألف هذا التقييم من عملية تقييم واحدة على الصعيد العالمي، ومن خمس عمليات تقييم على الصعيد دون الإقليمي. وقام قسم العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض باليونسكو مؤخراً بإعداد خلاصة توجيهية بشأن التنمية المستدامة للنظم الإيكولوجية الزراعية من أجل تعزيز ونشر النتائج والإنجازات الرئيسية للتقييم الدولي المذكور.

الأنشطة المتعلقة بتغيير المناخ

١١- يشارك برنامج الإنسان والمحيط الحيوي في برنامج اليونسكو المشترك بين القطاعات بشأن تغيير المناخ، ويُستخدم عدد من معازل المحيط الحيوي كمواقع إيضاحية لعملية التخفيف من آثار تغيير المناخ والتكيف معها. وتركز المرحلة الثانية من المشروع الخاص بمعزل المحيط الحيوي العابر للحدود في غرب بوليفيا، والمشارك بين بولندا وأوكرانيا وبيلاروس، على أوجه التفاعل بين التنوع البيولوجي وتغيير المناخ باعتباره مشروعاً طليعياً لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي.

النظم البحرية والساحلية

١٢- أُنشئت شبكة عالمية لمعازل المحيط الحيوي الجزرية والساحلية المساهمة في الأنشطة المتعلقة بتغيير المناخ والتنمية المستدامة في جيجو بجمهورية كوريا، بوصفها إحدى الشبكات المواضيعية لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي.

المناطق المدارية الرطبة

١٣- شهد عام ٢٠٠٩ تدشين شبكة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب على بناء القدرات من أجل التنمية المستدامة في المناطق المدارية الرطبة. وتتضمن بعض أنشطة هذه الشبكة برنامج الدكتوراه الجامع للتخصصات المتعلقة بالتنمية المستدامة للمناطق المدارية الرطبة القائم في مركز الدراسات الأمازونية العليا لجامعة بارا الاتحادية الموجودة في بيليم بالبرازيل والتي تتعاون مع المدرسة الإقليمية للدراسات العليا في مجال التخطيط والإدارة المتكاملين للغابات والأراضي المدارية في جمهورية الكونغو الديمقراطية، ومع معهد العلوم الإندونيسي.

الجبال

١٤- قام برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لليونسكو، عقب وضع *استراتيجية البحوث الخاصة بالتغير العالمي في المناطق الجبلية*، بعقد حلقة عمل دولية معنونة "استراتيجية البحوث الخاصة بالتغير العالمي في معازل المحيط الحيوي الجبلية" في المركز الدولي للتنمية المتكاملة للمناطق الجبلية (كاتماندو، نيبال) في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ بالتزامن مع المؤتمر الدولي للتنوع البيولوجي للجبال الذي شارك في رعايته كل من المركز الدولي للتنمية المتكاملة للمناطق الجبلية، والاتحاد الدولي لصون الطبيعة، وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لليونسكو. وقام المشاركون في حلقة العمل الدولية هذه (حضرها ٤٥ مشاركاً من ١٣ بلداً) بتنقيح أساليب تنفيذ *استراتيجية البحوث الخاصة بالتغير العالمي في المناطق الجبلية* لجعل هذه الاستراتيجية قابلة للتنفيذ في معازل المحيط الحيوي الجبلية وغيرها من المناطق الجبلية المحمية. وشرعت عشرة من معازل المحيط الحيوي الجبلية بالتالي (في الصين وألمانيا والهند وبيرو والاتحاد الروسي وإسبانيا وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية) في تنفيذ استراتيجية البحوث الخاصة بالتغير العالمي في المناطق الجبلية في المناطق المحمية التابعة لها في أوائل عام ٢٠٠٩ من أجل تقييم مدى تأثير التغير العالمي وتغيير المناخ على البيئة الفيزيائية البيولوجية والأوضاع الاجتماعية والاقتصادية لسكان الجبال.

الأراضي الجافة

١٥- تعاونت البلدان الستة المشاركة في المشروع الإقليمي المشترك بين برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية، والمسمى "بناء القدرات العلمية والتقنية اللازمة للإدارة الفعالة والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي في معازل المحيط الحيوي للأراضي الجافة في غرب أفريقيا"، على تنفيذ أنشطة في مجال البحث والتدريب وبناء القدرات. وتخرج اثنا عشر طالبا بدرجة الدكتوراه، و ٤٠ طالبا بدرجة الماجستير في عام ٢٠٠٩. وأقيمت شراكة مع إذاعة فرنسا الدولية، وتضمنت هذه الشراكة تنفيذ أنشطة مثل إنشاء إذاعات للمجتمعات المحلية، وقيام المجتمعات المحلية بإنتاج برامج إذاعية باللغات المحلية بشأن التنوع البيولوجي، والنظم الإيكولوجية، ومعازل المحيط الحيوي الموجودة في البلدان الستة المشاركة في المشروع الإقليمي المذكور [Pendjari (بنين)، و Mare aux hippopotames (بوركينافاسو)، و Comoé (كوت ديفوار)، و Boucle du Baoulé (مالي)، و "W" (النيجر)، و Niokolo Koba (السنغال)].

١٦- وصدرت مجموعة موارد اليونسكو التدريسية لبلدان الأراضي الجافة باللغة العربية والإنجليزية والفرنسية والإسبانية بفضل التمويل الخارج عن الميزانية المقدم من الحكومة الفلمنكية ببلجيكا (انظر الموقع <http://portal.unesco.org/science/en/ev.php>) وتستهدف هذه المجموعة معلمي المدارس وتلاميذهم في المدارس الثانوية في البلدان التي تعاني من التصحر، وقد جرى توزيعها عن طريق شبكة المدارس المنتسبة لليونسكو، والتعاون بين القطاعات لهذا الغرض.

١٧- ووافقت الحكومة الفلمنكية ببلجيكا في شهر آذار/مارس من عام ٢٠٠٩ على تمويل المرحلة الثانية من مشروع الإدارة المستدامة للأراضي الجافة الحدية من أجل إجراء دراسات مقارنة في مجال إدارة الأراضي القاحلة يشارك فيها علماء وعدد من مديري معازل المحيط الحيوي من بلجيكا وبوليفيا وبوركينا فاسو والصين ومصر والهند وإيران والأردن وباكستان وتونس. ويتولى برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لليونسكو، عقب النجاح الكبير للمرحلة الأولى من المشروع (٢٠٠٣ - ٢٠٠٧)، تنفيذ المرحلة الثانية بالتعاون الوثيق مع الشبكة الدولية المعنية بالمياه والبيئة والصحة التابعة لجامعة الأمم المتحدة، وتهدف هذه المرحلة الثانية إلى إعداد سيناريوهات مختلفة لتغيير المناخ في الأراضي الجافة لصالح السكان المحليين وأصحاب القرار، وإلى تعزيز سبل الحياة المستدامة للمجتمعات المحلية القاطنة في الأراضي الجافة.

تعزيز معازل المحيط الحيوي كمواقع للتعلم في خدمة عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة

١٨- قامت أمانة برنامج الإنسان والمحيط الحيوي بتنظيم حلقتي العمل التاليتين خلال مؤتمر اليونسكو العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة، الذي عُقد في بون بألمانيا في شهر آذار/مارس من عام ٢٠٠٩ تحت عنوان "الانتقال إلى النصف الثاني من عقد الأمم المتحدة":

(أ) حلقة العمل المعنونة "معازل المحيط الحيوي المدرجة في قائمة اليونسكو باعتبارها مواقع للتعلم من أجل استيعاب قضايا الاستدامة المحلية والعالمية"، التي أبرزت الشراكات التجديدية

القائمة بين القطاع الخاص والمؤسسات وأصحاب القرار من أجل التنمية المستدامة في معازل المحيط الحيوي في أستراليا وبنين والبرازيل وكوستاريكا وفرنسا وألمانيا وفيتنام.

(ب) وحلقة العمل المعنونة "تعميم مراعاة التنوع البيولوجي في مجال التعليم والتعلم"، التي نظمها برنامج الإنسان والمحيط الحيوي بالاشتراك مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وتم التركيز فيها على سبل ووسائل إدماج التنوع البيولوجي بشكل أفضل في التعليم والتعلم من أجل التنمية المستدامة.

التعليم وبناء القدرات

١٩- تتضمن سلسلة الخلاصات التوجيهية التي شارك في إصدارها ونشرها كل من اليونسكو، واللجنة العلمية المعنية بمشكلات البيئة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، أربع خلاصات بشأن الوقود البيولوجي، والزراعة المستدامة، والأحواض الساحلية، والثروة الحيوانية في ظل طبيعة متغيرة.

٢٠- وواصلت المدرسة الإقليمية للدراسات العليا في مجال التخطيط والإدارة المتكاملين للغابات والأراضي المدارية الموجودة في جامعة كينشاسا (جمهورية الكونغو الديمقراطية) أعمالها بفضل الدعم المقدم من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والاتحاد الأوروبي، والدعم المقدم عن طريق التعاون بين اليونسكو وصندوق أموال الودائع البلجيكية. وتخرج ١٩ طالباً بدرجة الماجستير.

٢١- ومُنحت عشرون جائزة من جوائز برنامج الإنسان والمحيط الحيوي المخصصة للعلماء الشباب لعشرين باحثاً شاباً من ١٧ بلداً.

٢٢- وتُظمت حلقة تدريب إقليمية واحدة لشبكة برنامج الإنسان والمحيط الحيوي في أوروبا من أجل إتاحة المراجعة وإقامة الحوار بصورة دورية بين الأطراف المعنية بمعازل المحيط الحيوي عن طريق الاستعانة بتقمص الأدوار ووضع النماذج بغرض درء النزاعات وإدارة التنوع البيولوجي.

المعلومات والاتصال

٢٣- قام برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لليونسكو بإعداد النسخة الفرنسية من "الأطلس العالمي للقردة العليا وحمايتها" بالتعاون مع المتحف الوطني للتاريخ الطبيعي، وجمعية تطوير الإعلام البيئي، ووزارة الشؤون الخارجية الفرنسية، ووزارة الغابات والثروة الحيوانية الكامرونية، وتحقق ذلك بفضل الصندوق الفرنسي للبيئة العالمية، فكان بمثابة مساهمة في الترويج للسنة الدولية للغوريلا (٢٠٠٩). واشترك برنامج الإنسان والمحيط الحيوي التابع لليونسكو والمتحف الوطني للتاريخ الطبيعي أيضاً في إنتاج فيلم للتوعية العامة بأهمية القردة العليا يركز على الشباب، وفي إصدار مجموعة من المواد التعليمية الخاصة بالقردة العليا.

٢٤- وأيد المجلس الدولي لتنسيق برنامج الإنسان والمحيط الحيوي إبان دورته الحادية والعشرين وضع استراتيجية البرنامج الخاصة بالاتصال وتبادل المعلومات، ويجري العمل حالياً على إعدادها بدعم من قطاع الاتصال والمعلومات، ومكتب إعلام الجمهور، وقسم نظم المعلومات والاتصالات.

٢٥- وأنتج فيلم وثائقي لهيئة الإذاعة البريطانية بعنوان "المد الغامر"، ويعرض هذا الفيلم الآثار الراهنة والآثار المستقبلية المحتملة لتغير المناخ في معزلي المحيط الحيوي نورث ديفون (المملكة المتحدة) وماليندي (كينيا) المتوأمين.

٢٦- وصدرت مذكرتان تقنيتان في إطار سلسلة المذكرات التقنية الخاصة بمعازل المحيط الحيوي، وهما المذكرة التقنية رقم ٢ المعنونة "الحوار في معازل المحيط الحيوي: المواد المرجعية والممارسات والخبرات"، والمذكرة التقنية رقم ٣ المعنونة "الإنسان والطبيعة - جعل العلاقة تدوم"، وذلك باللغتين الإنجليزية والفرنسية.